

cecotec

CECOFRY ANTIQUE 5000

Freidora de aire /Air fryer



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	12
Sicherheitshinweise	16
Istruzioni di sicurezza	20
Instruções de segurança	24
Veiligheidsvoorschriften	28
Instrukcja bezpieczeństwa	32
Bezpečnostní pokyny	36

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	40
2. Antes de usar	40
3. Funcionamiento	40
4. Limpieza y mantenimiento	42
5. Resolución de problemas	43
6. Especificaciones técnicas	44
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	45
8. Garantía y SAT	45
9. Copyright	45

INDEX

1. Parts and components	46
2. Before use	46
3. Operation	46
4. Cleaning and maintenance	48
5. Troubleshooting	49
6. Technical specifications	50
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	51
8. Technical support and warranty	51
9. Copyright	51

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	52
2. Avant utilisation	52
3. Fonctionnement	52
4. Nettoyage et entretien	54
5. Résolution de problèmes	55
6. Spécifications techniques	56
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	57
8. Garantie et SAV	57
9. Copyright	57

INHALT

1. Teile und Komponenten	58
2. Vor dem Gebrauch	58
3. Bedienung	58
4. Reinigung und Wartung	60
5. Problembeseitigung	61
6. Technische Spezifikationen	62
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	63
8. Garantie und Kundendienst	63
9. Copyright	63

INDICE

1. Parti e componenti	64
2. Prima dell'uso	64
3. Funzionamento	64
4. Pulizia e manutenzione	66
5. Risoluzione dei problemi	67
6. Specifiche tecniche	68
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	69
8. Garanzia e supporto tecnico	69
9. Copyright	69

ÍNDICE

1. Peças e componentes	70
2. Antes de usar	70
3. Funcionamento	70
4. Limpeza e manutenção	72
5. Resolução de problemas	73
6. Especificações técnicas	74
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	75
8. Garantia e SAT	75
9. Copyright	75

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	76
2. Vóór u het apparaat gebruikt	76
3. Werking	76
4. Schoonmaak en onderhoud	78
5. Probleemoplossing	79
6. Technische specificaties	80
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	81
8. Garantie en technische ondersteuning	81
9. Copyright	81

SPIS TREŚCI


1. Części i komponenty	82
2. Przed użyciem	82
3. Funkcjonowanie	82
4. Czyszczenie i konserwacja	84
5. Rozwiązywanie problemów	85
6. Specyfikacja techniczna	86
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	87
8. Gwarancja i Serwis techniczny	87
9. Copyright	87

OBSAH

1. Části a složení	88
2. Před použitím	88
3. Provoz	88
4. Čištění a údržba	90
5. Řešení problémů	91
6. Technické specifikace	92
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	93
8. Záruka a technický servis	93
9. Copyright	93

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el aparato. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- No sumerja el cable, el enchufe, ni cualquier otra parte no extraíble del aparato en agua u otros líquidos. No exponga al agua las conexiones eléctricas.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.


- Coloque el aparato de forma que evite el derramamiento de líquidos calientes, tenga especial cuidado con el asa.
- Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincide con los requisitos de voltaje especificados en las especificaciones técnicas del aparato.
- Recomendamos que la habitación en la que vaya a utilizar el aparato esté equipada con un extractor de humos o bien esté ventilada.
- Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Desenchufe el aparato de la corriente antes de moverlo, limpiarlo o cuando no vaya a utilizarlo.
- No lo utilice en el exterior.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No utilice alargadores, a no ser que se lo recomiende un electricista cualificado. Utilizar el tipo incorrecto de alargador puede causar daños en el aparato o lesiones en el usuario.
- No utilice el aparato si el cable, el enchufe o la estructura del aparato presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.

- No use el aparato en lugares potencialmente peligrosos, como ambientes inflamables, explosivos, con presencia de químicos o húmedos.
- Sitúe el aparato en una superficie plana y resistente al calor. Cuando coloque el cestillo fuera de la freidora de aire hágalo con cuidado y coloque el asa hacia adentro, de forma que evite el derramamiento de lo que haya en el interior. No sitúe el aparato cerca de fuentes de calor, lugares con niveles altos de humedad o cerca de materiales inflamables.
- No introduzca ni permita que sus dedos u otros objetos entren en las aberturas de ventilación o escape, ya que podrían causar descargas eléctricas o incendios.
- No llene el cestillo de aceite, podría provocar riesgo de incendio.
- Nunca toque el interior del aparato mientras esté funcionando.
- Coloque siempre los ingredientes a ser cocinados dentro del cestillo para evitar que entren en contacto con las resistencias.
- Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Desenchufe el aparato cuando no esté en uso o lo esté limpiando. Deje que se enfríe completamente antes de montar o retirar cualquier pieza y/o proceder con su limpieza.
- No deje el aparato enchufado a la red eléctrica sin supervisión.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del aparato, la limpieza y el mantenimiento del aparato ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones.

- No coloque el aparato pegado a la pared. Deje una distancia de seguridad de 10 cm respecto a la parte trasera del aparato y otros 10 cm a cada lado. No coloque ningún objeto encima del aparato cuando se esté utilizando.
- Mientras el aparato está en funcionamiento emite vapor caliente a través de las aperturas de salida de aire. Mantenga las manos y la cara a una distancia de seguridad del vapor y de las salidas de aire. Puede que salga aire caliente del aparato cuando retire el cestillo de dentro del aparato.
- Desenchufe inmediatamente el aparato si ve salir humo negro del aparato. Espere hasta que el humo desaparezca para retirar el cestillo de dentro del aparato.
- Recomendamos el uso de guantes cuando se vaya a manipular la rejilla o el cestillo.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- When using electrical and electronic appliances, basic precautions must always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Keep this appliance and its power cable out of reach of children under the age of 8.
-  This symbol means "caution, hot surface". The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in operation.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.

- Position the appliance in such a way to avoid spillage of hot liquids. Be especially careful with the handle.
- Make sure the voltage of your mains supply matches the voltage requirements specified in the rating label of the appliance.
- We recommend that the room where you intend to use the appliance is equipped with a working extractor fan or is well ventilated.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and be dangerous for the user. Use the device only for the purposes described in this manual.
- Unplug the appliance from the mains supply before moving it, carrying out any cleaning or maintenance task, or when not in use.
- Do not use outdoors.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not use extension cords, unless advised by a qualified electrician. Using the wrong type of extension cable could cause damage to the appliance or injuries to the user.
- Do not use the appliance if its cable, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- The appliance should not be used in potentially dangerous locations, such as flammable, explosive, chemical-laden, or wet atmospheres.


- Place the appliance on an even, heat-resistant surface. Be careful when placing the basket out of the air fryer. Place the handle inwards to prevent spillage of what's inside. Do not place the appliance near heat sources, places with high humidity levels, or combustible materials.
- Do not insert or allow fingers or foreign objects to enter any ventilation or exhaust openings, as it could cause electrical shock or fire.
- Do not fill the basket with oil to avoid causing a fire hazard.
- Do not touch the interior of the appliance while in operation.
- Always place the ingredients to be cooked inside the basket to prevent them from touching the heating elements.
- Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use or when it is being cleaned. Allow it to cool down completely before attaching or removing parts and before cleaning the appliance.
- Do not leave the appliance unsupervised while plugged to the mains.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance operates properly.
- Do not place the appliance against the wall. Leave a safety distance of 10 cm on the back of the appliance and 10 cm on each side. Do not place any object on top of the appliance when in use.
- Hot steam is released through the air outlet openings of the appliance during operation. Keep your hands and face at a safety distance from the steam and from the air outlet

openings. Hot air may come out when removing the basket from inside the appliance.

- Immediately unplug the appliance if you notice black smoke coming out of it. Wait until the smoke disappears to remove the basket from the appliance.
- We recommend the use of gloves when touching the basket and rack.
- Do not try to repair the appliance by yourself.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours prendre des précautions afin de réduire le risque d'incendies, de décharges électriques ou de lésions.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie non-extractible du produit dans l'eau ou dans autres liquides. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars,

restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.


- Placez l'appareil de manière à éviter les renversements de liquides chauds, faites particulièrement attention à la poignée.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique coïncide avec le voltage spécifié dans les spécifications techniques de l'appareil.
- Il est recommandé d'utiliser cet appareil dans une pièce aérée où il y ait un extracteur.
- Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le transporter, nettoyer ou si vous n'allez pas l'utiliser.
- Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- N'utilisez pas de rallonges, à moins qu'un électricien qualifié le recommande. Si vous utilisez une mauvaise rallonge, cela pourrait abîmer l'appareil ou blesser les utilisateurs.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la fiche ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.

- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits potentiellement dangereux, comme près des zones inflammables, d'explosifs ou de produits chimiques ou dans des zones humides.
- Placez l'appareil sur une surface plate et résistante à la chaleur. Lorsque vous sortez le panier de la friteuse, faites-le avec précaution et placez la poignée vers l'intérieur, afin d'éviter de renverser ce qui se trouve à l'intérieur. Ne placez l'appareil ni près de sources de chaleur, ni dans des endroits avec des niveaux d'humidité élevés, ni près de matériaux inflammables.
- N'introduisez pas vos doigts ni aucun autre objet dans les ouvertures de ventilation ou de sortie de la chaleur. Cela pourrait provoquer des décharges électriques ou d'incendies.
- Ne remplissez pas le panier d'huile, cela pourrait provoquer un incendie.
- Ne touchez l'intérieur de l'appareil s'il est en fonctionnement.
- Introduisez toujours les ingrédients dans le panier pour qu'ils n'entrent pas en contact avec les résistances.
- Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Débranchez l'appareil s'il n'est pas en fonctionnement ou s'il est en train d'être nettoyé. Laissez refroidir le produit avant d'assembler ou enlever une pièce quelconque, et/ou avant de le nettoyer.
- Ne laissez pas sans surveillance l'appareil lorsqu'il est branché sur la prise de courant.
- Afin d'assurer son bon fonctionnement, le nettoyage et l'entretien de l'appareil doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions.

- Ne placez pas l'appareil contre le mur. Laissez une distance de sécurité de 10 cm derrière, et autre de 10 cm de chaque côté. Ne placez aucun objet sur l'appareil lorsque vous l'utilisez.
- L'appareil émet de la vapeur chaude à travers les ouvertures latérales pendant son fonctionnement. Maintenez les mains et le visage éloignés de la vapeur et des sorties d'air. De l'air chaud pourrait sortir de l'appareil lorsque vous retirez le panier.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous voyez de la fumée noire sortir de l'appareil. Attendez à ce que la fumée disparaisse pour retirer le panier.
- Nous recommandons l'utilisation de gants lors de l'utilisation de la grille ou du panier.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere nicht entfernbare Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und

darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

- Stellen Sie das Gerät so auf, dass ein Verschütten von heißen Flüssigkeiten vermieden wird, und achten Sie besonders auf den Griff.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit den in den technischen Daten des Geräts angegebenen Spannungsanforderungen übereinstimmt.
- Wir empfehlen, dass der Raum, in dem Sie das Gerät benutzen werden, mit einem Rauchabzug ausgestattet ist oder belüftet ist.
- Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät bewegen, reinigen oder Sie es nicht benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, es sei denn, dies wird von einem qualifizierten Elektriker empfohlen. Die Verwendung des falschen Typs von Verlängerungskabeln


kann zu Schäden am Gerät oder Verletzungen des Benutzers führen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse des Geräts sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in gefährlichen Bereichen, wie z.B. in leicht entflammaren, explosiven, chemischen oder feuchten Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer flachen und hitzebeständigen Fläche. Wenn Sie den Frittierkorb aus der Heißluftfritteuse nehmen, gehen Sie vorsichtig vor und legen Sie den Griff nach innen, um ein Verschütten des Inhaltes zu vermeiden. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder brennbaren Materialien.
- Stecken Sie nicht Ihre Finger oder andere Gegenstände in die Belüftungs- oder Abluftöffnungen ein, da dies zu Stromschlägen oder Bränden führen könnte.
- Füllen Sie den Frittierkorb nicht, da dies zu einem Brandrisiko führen kann.
- Versuchen Sie niemals, die Innenseite des Gerätes beim Funktionieren zu berühren.
- Stellen Sie die Zutaten immer in den Frittierkorb, damit sie nicht mit den Widerständen in Berührung kommen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Ziehen Sie den Netzstecker nur wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder gereinigt wird. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile zusammenbauen oder entfernen und/oder mit der Reinigung fortfahren.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an die Stromversorgung angeschlossen.

- Die Reinigung und die Wartung des Geräts sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät nicht an die Wand. Lassen Sie einen Sicherheitsabstand von 10 cm von der Rückseite des Geräts und weitere 10 cm auf jeder Seite. Stellen Sie während des Betriebs keine Gegenstände auf das Gerät.
- Während das Gerät in Betrieb ist, gibt es heißen Dampf durch die Luftauslassöffnungen ab. Halten Sie Hände und Gesicht in einem sicheren Abstand zu Dampf- und Luftauslässen. Warme Luft kann aus dem Gerät entweichen, wenn Sie den Frittierkorb aus dem Inneren des Gerätes entfernen.
- Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie schwarzen Rauch aus dem Gerät austreten sehen. Warten Sie, bis der Rauch aufhört, um den Frittierkorb aus dem Inneren des Geräts zu entfernen.
- Wir empfehlen Handschuhe wenn Sie Gitter oder Frittierkorb anfassen müssen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni originali. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Quando si usano apparecchi elettronici, occorre rispettare alcune precauzioni di sicurezza base per ridurre il rischio di incendio, scariche elettriche e lesioni.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
-  Questo simbolo significa "attenzione, superficie calda". La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte estraibile dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre le connessioni elettriche all'acqua.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Posizionare l'apparecchio in modo da evitare la fuoriuscita di liquidi caldi, facendo particolare attenzione al manico.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio.
- È consigliabile che la stanza nella quale verrà usato l'apparecchio disponga di una cappa filtrante o sia ben ventilata.
- Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può danneggiarlo e costituire un pericolo per l'utente. Utilizzare questo apparecchio per agli scopi descritti in questo manuale.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente prima di muoverlo, pulirlo o quando non è in uso.
- Non usare all'aperto.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non utilizzare prolunghe, a meno che non lo raccomandi un elettricista qualificato. Utilizzare un tipo di prolunga non corretto potrebbe provocare danni all'apparecchio o lesioni all'utente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o se funziona male, è caduto o è stato danneggiato.


- Non usare l'apparecchio in luoghi potenzialmente pericolosi come ambienti infiammabili, esplosivi o con presenza di sostanze chimiche o umide.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piatta e resistente al calore. Quando si estrae il cestello dalla friggitrice ad aria e lo si appoggia, farlo con attenzione e posizionare il manico verso l'interno in modo da evitare la fuoriuscita dei contenuti. Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, in luoghi dall'eccessivo livello di umidità o vicino a materiali infiammabili.
- Non inserire le dita né lasciare che altri oggetti entrino nelle aperture di ventilazione o di scarico, poiché ciò potrebbe causare scariche elettriche o incendi.
- Non riempire il cestello di olio per evitare il rischio d'incendio.
- Non toccare l'interno dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Collocare sempre gli ingredienti da friggere all'interno del cestello per evitare il contatto con gli elementi riscaldanti.
- Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio quando non è in uso o se lo si sta pulendo. Lasciare raffreddare completamente prima di montare o rimuovere qualsiasi parte e/o procedere con la pulizia.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando collegato alla corrente.
- Per garantirne il corretto funzionamento, la pulizia e manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni.
- Non posizionare l'apparecchio a contatto con la parete. Mantenere una distanza di sicurezza di 10 cm rispetto alla

parte posteriore dell'apparecchio e altri 10 cm da ogni lato. Non collocare oggetti sopra l'apparecchio quando in uso.

- Durante il funzionamento, l'apparecchio emette vapore caldo attraverso le aperture di uscita dell'aria. Tenere mani e viso a distanza di sicurezza dal vapore e dalle uscite dell'aria. Potrebbe uscire aria calda dall'apparecchio quando si rimuove il cestello.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio se si notano fuoriuscite di fumo nero. Attendere che il fumo scompaia per rimuovere il cestello dall'apparecchio.
- Si consiglia l'uso di guanti quando si maneggia la griglia o il cestello.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções originais antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre tomadas precauções básicas para reduzir o risco de incêndios, eletrochoques e lesões.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho estiver em funcionamento.
- Este produto não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Não submerja o cabo, a ficha, nem qualquer outra parte não extraível do aparelho em água ou outros líquidos. Não exponha as conexões elétricas à água.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Coloque o aparelho de modo a evitar o derramamento de líquidos quentes. Tenha especial cuidado com a pega.
- Certifique-se de que a tensão de rede elétrica corresponda aos requisitos de tensão especificados na etiqueta de classificação do aparelho.
- Recomendamos que o espaço onde vai utilizar o aparelho esteja equipado com um extrator de fumos ou seja ventilado.
- O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Desconecte o aparelho da corrente antes de o mover, limpar ou quando não o utilizar.
- Não o utilize em exteriores.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não utilize extensores, a não ser que esteja recomendado por um electricista qualificado. O uso do tipo errado de extensor pode causar danos no aparelho ou lesões no utilizador.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionarem corretamente, sofreram alguma queda ou foram danificados.
- Não utilizar o produto em lugares potencialmente


perigosos, tais como ambientes inflamáveis, explosivos, com produtos químicos ou húmidos.

- Situe o produto numa superfície plana e resistente ao calor. Ao colocar o cesto fora da fritadeira, faça-o cuidadosamente e coloque a pega para dentro, de modo a evitar o derramamento do que está dentro. Não utilize o dispositivo perto de fontes de calor, em lugares com níveis altos de humidade ou perto de materiais inflamáveis.
- Não insira ou permita que os seus dedos ou outros objetos entrem nas aberturas de ventilação ou de exaustão, pois isso pode causar eletrochoques ou incêndios.
- Não encha o cesto de óleo, poderia causar um risco de incêndio.
- Nunca toque no interior do aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Coloque sempre os ingredientes a cozinhar dentro do cesto para evitar que entrem em contacto com as resistências.
- Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Desconecte o aparelho quando não o estiver a usar ou durante a limpeza. Deixe que arrefeça por completo antes de montar ou remover qualquer peça e/ou proceder com a limpeza do produto.
- Não deixe o aparelho ligado à alimentação elétrica sem supervisão.
- Para assegurar o funcionamento correto, a limpeza e manutenção do aparelho deve ser efetuada em conformidade com este manual de instruções.
- Não colocar o aparelho contra a parede. Deixe uma distância de segurança de 10 cm da parte de trás do aparelho e de 10 cm de cada lado. Não coloque nenhum objeto encima do produto enquanto o estiver a usar.

- Enquanto o aparelho estiver em funcionamento, emitirá vapor quente através das aberturas de saída de ar. Mantenha as mãos e o rosto a uma distância segura do vapor e das saídas de ar. O ar quente pode sair do aparelho quando se remove o cesto do interior.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada se vir fumo negro a sair do aparelho. Aguarde até o fumo desaparecer para tirar o cesto do interior do aparelho.
- Recomendamos o uso de luvas ao manipular as grelhas ou o cesto.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria.
- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o produto.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende oorspronkelijke instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Bij het gebruik van elektrische apparaten moet u bepaalde basisvoorzorgsmaatregelen in acht nemen om het risico op brand, elektrische schokken en verwondingen te beperken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen wanneer het toestel in werking is.
- Dit toestel is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Dompel het snoer, de stekker of andere niet-verwijderbare onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.


- Plaats het apparaat zodanig dat morsen van hete vloeistoffen wordt voorkomen, wees vooral voorzichtig met het handvat.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanningseisen die in de technische specificaties van het apparaat staan vermeld.
- Wij bevelen aan dat de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt, is voorzien van een afzuigkap of wordt geventileerd.
- Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst, schoonmaakt of wanneer u het niet gebruikt.
- Gebruik het toestel niet buitenshuis.
- Inspecteer regelmatig het netsnoer op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Gebruik geen verlengsnoeren, tenzij aanbevolen door een gekwalificeerde elektricien. Gebruik van het verkeerde type verlengsnoer kan schade aan het toestel of letsel van de gebruiker tot gevolg hebben.
- Gebruik het toestel niet als het snoer, de stekker of het frame van het toestel beschadigd is of als het niet naar behoren werkt, gevallen of beschadigd is.

- Gebruik het toestel niet in potentieel gevaarlijke locaties, zoals ontvlambare, explosieve, chemische of vochtige omgevingen.
- Plaats het toestel op een vlakke, hittebestendige ondergrond. Wanneer u de mand uit de airfryer haalt, doe dit dan voorzichtig en plaats het handvat naar binnen, om morsen van wat erin zit te voorkomen. Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, plaats het met een hoge vochtigheidsgraad of in de buurt van ontvlambare materialen.
- Steek uw vingers of andere vreemde voorwerpen niet in de ventilatie- of afvoeropeningen, want die kunnen elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Vul de mand niet met olie, want dat kan brandgevaar opleveren.
- Raak nooit de binnenkant van het apparaat aan terwijl het in werking is.
- Plaats de te koken ingrediënten altijd in de mand om te voorkomen dat ze in contact komen met de verwarmingselementen.
- Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt of schoonmaakt. Laat het volledig afkoelen voordat u onderdelen monteert of verwijdert en/of verder gaat met de reiniging.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht op de stroomtoevoer aangesloten.
- Om een correcte werking van het toestel te garanderen, moeten reiniging en onderhoud van het toestel worden uitgevoerd in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

- Plaats het toestel niet tegen de muur. Laat een veiligheidsafstand van 10 cm aan de achterkant van het toestel en nog eens 10 cm aan elke kant. Plaats geen voorwerpen op het toestel wanneer het in gebruik is.
- Terwijl het toestel in werking is, geeft het hete stoom af via de luchtuitlatopeningen. Houd handen en gezicht op veilige afstand van stoom- en luchtopeningen. Er kan hete lucht uit het toestel komen wanneer u de mand uit het toestel haalt.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als u zwarte rook uit het apparaat ziet komen. Wacht tot de rook is verdwenen en haal de mand uit het apparaat.
- Wij raden het gebruik van handschoenen aan bij het hanteren van het rooster of de mand.
- Probeer niet zelf het apparaat te repareren.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem urządzenia. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze podejmować podstawowe środki ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
-  Ten symbol oznacza: ostrożność, gorąca powierzchnia. Temperatura powierzchni może być wysoka, kiedy urządzenie jest w użyciu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych timerów lub systemów zdalnego sterowania.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieusuwalnej części urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody.


- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Ustaw urządzenie w taki sposób, aby uniknąć rozlania gorących płynów, zwróć szczególną uwagę na uchwyt.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada wymaganiom napięcia określonym w danych technicznych urządzenia.
- Zalecamy, aby pomieszczenie, w którym będziesz używać urządzenia, było wyposażone w wyciąg dymu lub było wentylowane.
- Niewłaściwe lub niewłaściwe użycie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Odtłącz urządzenie od sieci elektrycznej przed przenoszeniem, czyszczeniem lub gdy nie jest używane.
- Nie używaj go na zewnątrz.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie używaj przedłużaczy, chyba że zaleci to wykwalifikowany elektryk. Użycie niewłaściwego typu przedłużacza może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia użytkownika.

- Użycie niewłaściwego typu przedłużacza może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia użytkownika.
- Nie używaj urządzenia w potencjalnie niebezpiecznych miejscach, takich jak środowiska łatwopalne, wybuchowe, chemiczne lub wilgotne.
- Umieść urządzenie na płaskiej, żaroodpornej powierzchni. Wyjmując kosz z frytkownicy, rób to ostrożnie i włóż uchwyt do środka, aby uniknąć rozlania tego, co jest w środku. Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, miejsc o dużej wilgotności lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wkładaj ani nie pozwalaj palcom lub innym przedmiotom dostać się do otworów wentylacyjnych lub wydechowych, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Nie napełniaj kosza olejem, może to spowodować zagrożenie pożarowe.
- Nigdy nie dotykaj wnętrza urządzenia podczas pracy.
- Gotowane składniki należy zawsze umieszczać w koszu, aby nie miały kontaktu z elementami grzewczymi.
- Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że ręce są całkowicie suche.
- Odłącz urządzenie, gdy nie jest używane lub je czyścisz. Przed zamontowaniem lub usunięciem jakiegokolwiek części i / lub czyszczeniem pozwól mu całkowicie ostygnąć.
- Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, czyszczenie i konserwację urządzenia należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

- Nie stawiaj urządzenia przy ścianie. Pozostaw bezpieczną odległość 10 cm od tyłu urządzenia i kolejne 10 cm z każdej strony. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na urządzeniu, gdy jest ono używane.
- Podczas pracy urządzenie wydziela gorącą parę przez otwory wylotowe powietrza. Trzymaj ręce i twarz w bezpiecznej odległości od otworów wentylacyjnych pary i powietrza. Gorące powietrze może wydobywać się z urządzenia podczas wyjmowania kosza z wnętrza urządzenia.
- Natychmiast odłącz urządzenie, jeśli zauważysz czarny dym wydobywający się z urządzenia. Poczekaj, aż dym zniknie, aby wyjąć kosz z wnętrza urządzenia.
- Podczas obsługi kosza lub kosza zalecamy używanie rękawiczek.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Při používání elektrických spotřebičů je vždy třeba dodržovat základní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch. Teplota přístupných povrchů může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládní.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou neodnímatelnou část spotřebiče do vody nebo jiných tekutin. Nevystavujte elektrické spoje vodě.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Spotřebič umístěte tak, aby nedošlo k rozlití horkých tekutin, zvláště opatrně s rukojetí.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá požadavkům na napětí uvedeným v technických specifikacích spotřebiče.
- Doporučujeme, aby místnost, ve které budete spotřebič používat, byla vybavena odsávačem kouře nebo větraná.
- Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit zařízení i uživatele. Používejte toto zařízení pouze k činnostem popsaným v tomto manuálu.
- Před přemístěním, čištěním nebo nepoužíváním spotřebič odpojte od sítě.
- Nepoužívejte venku.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven oficiálním servisním střediskem Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely, pokud to nedoporučuje kvalifikovaný elektrikář. Použití nesprávného typu prodlužovacího kabelu může způsobit poškození spotřebiče nebo zranění uživatele.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený kabel, zástrčka nebo konstrukce spotřebiče nebo pokud je nefunkční, spadl nebo byl poškozen.
- Nepoužívejte spotřebič na potenciálně nebezpečných místech, jako je hořlavé, výbušné, chemické nebo vlhké prostředí.
- Spotřebič postavte na rovný a žáruvzdorný povrch. Při vyndávání koše z horkovzdušné fritézy postupujte opatrně a rukojeť umístěte dovnitř, aby nedošlo k vysypání obsahu.

Spotřebič neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, míst s vysokou vlhkosťou nebo do blízkosti hořlavých materiálů.

- Nevkládejte prsty ani jiné předměty do větracích nebo odsávacích otvorů, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nenaplňujte koš olejem, protože by mohlo dojít k nebezpečí požáru.
- Nikdy se nedotýkejte vnitřku spotřebiče, pokud je v provozu.
- Přířady určené k vaření vždy vkládejte do koše, aby se nedostaly do kontaktu s topnými tělesy.
- Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Odpojte spotřebič, když jej nepoužíváte nebo jej čistíte. Před montáží nebo odstraněním jakýchkoli částí a/nebo čištěním jej nechte úplně vychladnout.
- Nenechávejte přístroj během zapnutí v elektrické síti bez dozoru.
- Pro zajištění správné funkce spotřebiče je nutné provádět čištění a údržbu spotřebiče v souladu s tímto návodem k obsluze.
- Spotřebič nastavte ke stěně. Od zadní části spotřebiče ponechte bezpečnostní vzdálenost 10 cm a dalších 10 cm na každé straně. Když je spotřebič v provozu, nepokládejte na něj žádné předměty.
- Za provozu spotřebič vypouští horkou páru přes otvory pro výstup vzduchu. Udržujte ruce a obličej v bezpečné vzdálenosti od páry a otvorů pro výstup vzduchu. Při vyjmutí koše zevnitř spotřebiče může ze spotřebiče vycházet horký vzduch.
- Pokud ze spotřebiče vychází černý kouř, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě. Před vyjmutím koše ze spotřebiče počkejte, dokud kouř nezmizí.

- Při manipulaci s košem nebo mřížkou doporučujeme používat rukavice.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami.
- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Temporizador
2. Selector de control de temperatura
3. Cuerpo principal
4. Indicador de funcionamiento
5. Indicador de temperatura
6. Cesto
7. Grill

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- **Contenido de la caja**
- Freidora de aire
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Enchufe el cable de alimentación. La freidora de aire está ahora en modo de espera.

Temporizador:

El temporizador oscila entre 1 y 60 minutos. Gire el botón TIMER para aumentar o disminuir el tiempo.

Temperatura:

La temperatura oscila entre 80°C y 200°C. Gire el botón TEMP para aumentar o disminuir la temperatura.

Indicador luminoso de funcionamiento:

Una vez que el aparato esté en funcionamiento, el indicador luminoso se encenderá hasta que finalice el proceso de cocción.

Indicador luminoso de calentamiento:

Una vez ajustados la temperatura y el tiempo, la freidora comenzará a calentarse de forma intermitente. El indicador luminoso permanecerá encendido hasta que se alcance la temperatura deseada, y se apagará hasta que ésta disminuya.

Apagado automático

El cesto puede retirarse de la freidora de aire durante el proceso de cocción. Si esto sucede el producto se apagará automáticamente. En cuanto se introduce de nuevo el cesto, la freidora reanuda el proceso de cocción.

Como usar la freidora de aire

1. Coloque la freidora de aire sobre una superficie plana y uniforme.
NO COLOQUE LA FREIDORA SOBRE UNA SUPERFICIE QUE NO SEA RESISTENTE AL CALOR.
2. Ponga la rejilla en el cestillo.
NO LLENE EL CESTILLO CON ACEITE NI CON NINGÚN OTRO LÍQUIDO.
3. Coloque la comida en el interior e introdúzcalo en el cuerpo principal. El LED de la freidora debe encenderse.
4. Ajuste el tiempo de cocción y la temperatura con el mando.
AVISO: Cuando ajuste el tiempo manualmente, añada siempre uno o dos minutos más al tiempo de cocción para permitir que la olla se caliente.
5. Hay algunos alimentos que puede ser necesario agitar a mitad del ciclo de cocción. Para ello, saque el cesto del cuerpo principal por el asa, la freidora de aire se apagará automáticamente y agítelo o dé la vuelta a los alimentos. A continuación, vuelva a introducirlo en la freidora de aire y reanudará el ciclo de cocción.
6. Cuando se haya alcanzado el tiempo de cocción, el temporizador se iluminará y el soplador de aire funcionará unos segundos para enfriar la freidora de aire.
7. Saque el cesto de la freidora y colóquelo sobre un soporte para recipientes.
NOTA: El aceite de los alimentos se acumulará en el fondo del cesto, así que tenga cuidado al sacarlo de la freidora.
8. Compruebe si los alimentos están listos, si no lo están, simplemente deslice el cesto de nuevo en la freidora, ajuste el tiempo de cocción y la temperatura para cocinar.
9. No voltee el cesto, el aceite acumulado en el fondo goteará sobre los alimentos.

10. Puede utilizar un par de pinzas para transferir alimentos grandes o frágiles del cesto.
11. Si desea preparar más, puede utilizar la freidora de aire al instante una vez que esté lista otra tanda de comida.

CONSEJOS

- Nota: Tenga en cuenta que, dado que los ingredientes difieren en tamaño, forma, marca y origen, no podemos garantizar que ésta sea la mejor configuración para los ingredientes que tiene. La tecnología Rapid Air Fryer recalienta el aire del interior de la freidora al instante, por lo que sacar el cesto de la freidora durante un breve periodo de tiempo no interrumpirá el proceso de cocción.

Consejos:

- Los ingredientes pequeños suelen tener un tiempo de cocción más corto que los grandes.
- Agitando los ingredientes más pequeños a mitad de cocción se obtiene un mejor resultado final.
- Si se añade muy poca cantidad de aceite a las patatas frescas y se fríen, el resultado será crujiente.
- No prepare ingredientes extremadamente grasientos, como salchichas en la freidora de aire.
- La cantidad recomendada de patatas cortadas para preparar patatas fritas crujientes es de 350 gramos.
- La masa precocinada requiere menos tiempo de cocción que la masa casera.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Limpie la freidora después de cada uso.

Desenchufe la freidora.

ESPERE SIEMPRE AL MENOS 30 MINUTOS A QUE LA FREIDORA SE ENFRÍE ANTES DE LIMPIARLA.

AVISO: No limpie el cesto, la tabla de freír ni el interior del aparato con utensilios de cocina metálicos o materiales de limpieza abrasivos, ya que podrían dañar el revestimiento antiadherente.

2. Limpie el exterior de la freidora con un paño húmedo.
3. Limpie el cesto con agua caliente, jabón y una esponja no abrasiva. Puede eliminar cualquier resto de comida utilizando jabón líquido desengrasante.
Consejo: Si hay restos de comida pegados al cestillo o al fondo de la olla, sumerja el cestillo en agua caliente y jabón durante unos 10 minutos.
4. Limpie el interior del aparato con agua caliente y una esponja no abrasiva.
NOTA: Asegúrese de no introducir demasiada agua en el interior del aparato, ya que sólo lo está limpiando para eliminar restos de comida y grasa.
5. Limpie la resistencia con un cepillo de limpieza para eliminar los restos de alimentos.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIONES
La freidora de aire no funciona.	El dispositivo no está conectado.	Enchufe la freidora a la red eléctrica.
	No se ha establecido el tiempo de cocción.	Establezca tiempo y temperatura para que la freidora funcione.
Los ingredientes están poco hechos.	El cesto está demasiado lleno.	Por favor, ponga menos ingredientes en el cesto para que se frían más uniformemente.
	La temperatura programada es demasiado baja.	Aumente la temperatura.
	El tiempo seleccionado es inferior al necesario	Aumente el tiempo de cocción.
Algunos ingredientes se frían de forma desigual.	Algunos ingredientes deben agitarse durante el proceso de cocción.	Los ingredientes que se colocan unos encima de otros, por ejemplo, las patatas fritas, deben agitarse durante el tiempo de cocción.
Los aperitivos fritos no tienen un resultado crujiente al salir de la freidora dietética.	El tipo de aperitivo utilizado está pensado para ser preparado en una freidora tradicional.	Cocine aperitivos de horno o unte los alimentos con un poco de aceite sobre los alimentos para obtener un resultado más crujiente.
No puedo deslizar la cesta en el aparato correctamente.	El cesto está demasiado lleno.	No exceda la cantidad máxima permitida en el cesto.

Sale humo blanco de la freidora.	Está cocinando alimentos muy grasos.	Al freír ingredientes grasos en la freidora dietética, caerá mucha grasa al cajón. Este aceite puede dar lugar a la aparición de humo y es posible que el aparato se caliente. Esto no afecta al producto ni al resultado final.
	El recipiente todavía contiene grasa de usos previos.	El humo blanco es consecuencia del calentamiento de la grasa del cajón recoge-grasas. Asegúrese de limpiar correctamente el recipiente después de cada uso.
Las patatas fritas se fríen de forma desigual en la freidora de aire.	Se ha utilizado el tipo de patata erróneo.	Utilice patatas naturales y asegúrese de que se mantienen firmes durante el proceso de fritura.
	No se han enjuagado las patatas fritas correctamente.	Enjuague bien las patatas para quitar el almidón.
Las patatas fritas no están crujientes.	El punto crujiente de las patatas dependerá de la cantidad de agua y de aceite.	Asegúrese de secar las patatas antes de añadir el aceite.
		Corte las patatas en trozos más pequeños para obtener resultados más crujientes.
		Añada un poco más de aceite para obtener resultados más crujientes.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: Freidora de aire Cecofry Antique 5000

Producto: 04957

220-240V, 50Hz, 1500W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Timer knob
2. Temperature control knob
3. Main body
4. Operation indicator light
5. Temperature indicator light
6. Basket
7. Grill

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- **Box content**
- Air fryer
- Instruction manual

3. OPERATION

Plug in the power cord. The air fryer is in standby mode.

Timer:

The timer ranges from 1 to 60 minutes. Turn the TIMER knob to increase or decrease the time.

Temperature:

The temperature ranges from 80 °C to 200 °C. Turn the TEMP knob to increase or decrease the temperature.

Operation indicator light:

Once the appliance is in operation, the indicator light will turn on until the cooking process is complete.

Heating indicator light:

Once the temperature and time have been set, the fryer will start to heat up intermittently. The indicator light will remain on until the desired temperature is reached and will go out until the temperature decreases.

Auto switch-off

The basket can be removed from the air fryer during the cooking process. If this happens, the product will automatically shut down. As soon as the basket is inserted again, the fryer restarts the cooking process.

How to use the air fryer

1. Place the air fryer on a stable, flat surface.
DO NOT PLACE THE APPLIANCE ON ANY SURFACE THAT IS NOT HEAT RESISTANT.
2. Place the grill in the basket.
DO NOT FILL THE BASKET WITH OIL OR ANY OTHER LIQUID.
3. Place the food inside the basket and insert it into the main body. The LED on the fryer should light up.
4. Set the cooking time and temperature with the knobs.
NOTE: when adjusting the time manually, always add an extra minute or two to the cooking time to allow the basket to heat up.
5. There are some foods that may need to be stirred midway through the cooking cycle. To do this, pull the basket out of the main body by the handle; the air fryer will automatically switch off, and shake it or turn the food over. Then put the basket back into the air fryer; the cooking cycle will resume.
6. When the cooking time has been reached, the timer will illuminate, and the air blower will run for a few seconds to cool the air fryer.
7. Remove the basket from the fryer and place it on a container holder.
NOTE: oil from the food will collect in the bottom of the basket, so be careful when removing it from the fryer.
8. Check if the food is ready; if not, simply slide the basket back into the fryer, adjust the cooking time and temperature to cook.
9. Do not turn the basket upside down, the oil accumulated on the bottom will drip onto the food.

ENGLISH

10. You can use a pair of tongs to transfer large or fragile foods from the basket.
11. If you want to prepare more food, you can use the air fryer instantly once another batch of food is ready.

TIPS

- Note: please note that as ingredients differ in size, shape, brand, and origin, we cannot guarantee that this is the best configuration for the ingredients you have. Rapid Air Fryer technology reheats the air inside the fryer instantly, so removing the basket from the fryer for a short period of time will not interrupt the cooking process.

Tips:

- Small ingredients tend to have a shorter cooking time than larger ones.
- Stirring smaller ingredients halfway through cooking gives a better end result.
- If very little oil is added to the fresh potatoes and they get fried, the result will be crispy.
- Do not cook extremely fatty ingredients in the air fryer, like sausages.
- The recommended quantity of cut potatoes to prepare crispy chips is 350 grams.
- Pre-cooked dough requires less cooking time than homemade dough.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the fryer after every use.

Unplug the fryer.

ALWAYS WAIT AT LEAST 30 MINUTES FOR THE FRYER TO COOL DOWN BEFORE CLEANING.

NOTE: do not clean the basket, the grill, or the inside of the appliance with metal kitchen utensils or abrasive cleaning materials, as this may damage the non-stick coating.

2. Clean the outside of the air fryer with a damp cloth.
3. Clean the basket with hot water, washing-up liquid, and a non-abrasive sponge. You can remove any food residue using degreasing liquid soap.

Tip: if food remains stuck to the basket, soak it in hot, soapy water for about 10 minutes.

4. Clean the inside of the appliance with hot water and a non-abrasive sponge.

NOTE: make sure that you do not put too much water inside the appliance, as you are only cleaning it to remove food and grease.

5. Clean the heating element with a cleaning brush to remove food residues.

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
The air fryer does not work	The device is not plugged in.	Plug in the appliance to the mains supply.
	The cooking time has not been set.	Set time and temperature for the fryer to operate.
The ingredients are undercooked	The basket is too full.	Please put fewer ingredients in the basket so that they fry more evenly.
	The set temperature is too low.	Increase temperature.
	The selected time is less than necessary.	Increase cooking time.
Some ingredients are fried unevenly	Some ingredients must be stirred during the cooking process.	Ingredients that are placed on top of each other, e.g., chips, should be stirred during the cooking time.
Fried snacks are not crispy when they come out the device	The type of appetizer used is intended to be prepared in a traditional deep fryer.	Cook oven snacks or oil the food a little bit to get a crispier result.
I cannot slide the basket into the appliance correctly	The basket is too full.	Do not fill the basket beyond the Max mark.

ENGLISH

White smoke comes out of the air fryer	You are preparing greasy ingredients.	When greasy food is fried, a large amount of oil will leak into the container. Frying oil produces white smoke, and the air fryer may heat up more than usual. This does not affect the appliance or the result.
	The basket drawer is still greasy from previous uses.	The white smoke is the result of the grease in the grease tray heating up. Make sure you clean the basket drawer properly after each use.
Chips are unevenly fried	The right kind of potato is not being used.	Use fresh potatoes and make sure they stay consistent while being fried.
	You did not rinse the potato sticks properly before you fried them.	Rinse the potato sticks properly to remove the starch.
French fries are fried unevenly in the device	The right kind of potato is not being used.	Make sure you dry the potato sticks properly before adding the oil.
		Cut the potato sticks on smaller pieces for crispier results.
		Add a little bit more of oil for a crispier result.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: Cecofry Antique 5000 Air Fryer

Product: 04957

220-240 V, 50 Hz, 1500 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Sélecteur de la minuterie
2. Sélecteur de température
3. Unité principale
4. Témoin lumineux de fonctionnement
5. Témoin de température
6. Panier
7. Grille

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Friteuse à air
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Branchez le câble d'alimentation. La friteuse à air sera en mode veille.

Minuterie

La durée de la minuterie est comprise entre 1 et 60 minutes. Tournez le sélecteur de la minuterie pour augmenter ou diminuer le temps.

Température

La température varie de 80°C à 200°C. Tournez le sélecteur de la température pour augmenter ou diminuer la température.

Témoin lumineux de fonctionnement

Une fois l'appareil en fonctionnement, le témoin lumineux s'allumera jusqu'à la fin du processus de cuisson.

Témoin lumineux de préchauffage

Une fois la température et le temps réglés, la friteuse commencera à chauffer de manière intermittente. L'indicateur restera allumé jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte et s'éteindra jusqu'à ce que la température diminue.

Déconnexion automatique

Le panier peut être retiré de la friteuse pendant la cuisson. Si cela se produit, l'appareil s'éteindra automatiquement. Dès que le panier est réinséré, la friteuse redémarrera le processus de cuisson.

Comment utiliser la friteuse

1. Placez la friteuse à air sur une surface plate et uniforme.
Placez la friteuse sur une surface résistante à la chaleur.
2. Placez la grille dans le panier.
Ne remplissez pas le panier d'huile ou de tout autre liquide.
3. Placez les aliments à l'intérieur et insérez le panier dans l'appareil. La lumière LED de la friteuse s'allumera.
4. Réglez le temps de cuisson et la température à l'aide des sélecteurs.
NOTES : lorsque vous réglez le temps manuellement, ajoutez toujours une ou deux minutes supplémentaires au temps de cuisson pour laisser le temps nécessaire à l'appareil de chauffer.
5. Certains aliments peuvent nécessiter d'être remués à mi-cuisson. Pour ce faire, retirez le panier du corps principal par la poignée, la friteuse à air s'éteindra automatiquement, secouez le panier ou retournez les aliments. Remettez le panier dans la friteuse et le cycle de cuisson reprendra.
6. Lorsque le temps de cuisson est atteint, la minuterie s'allumera et le ventilateur fonctionnera pendant quelques secondes pour refroidir la friteuse.
7. Retirez le panier de la friteuse et placez-le sur une grille.
NOTE : l'huile des aliments s'accumulera au fond du panier, il faut donc faire attention lorsque vous le retirez de la friteuse.
8. Vérifiez si les aliments sont prêts, si ce n'est pas le cas, remettez le panier dans la friteuse, réglez le temps et la température de cuisson.
9. Ne retournez pas le panier, l'huile accumulée au fond s'écoulerait sur les aliments.

10. Vous pouvez utiliser des pinces pour sortir les aliments du panier.
11. Si vous souhaitez préparer d'autres aliments, vous pouvez utiliser la friteuse immédiatement après avoir préparé un autre lot d'aliments.

Conseils

- Note : veuillez noter que les ingrédients varient en taille, en forme, en marque et en origine. Il n'est donc pas possible de garantir qu'il s'agit de la meilleure configuration pour les ingrédients utilisés. La technologie Rapid Air Fryer réchauffe l'air à l'intérieur de la friteuse instantanément, de sorte que le fait de retirer le panier de la friteuse pendant une courte période n'interrompt pas le processus de cuisson.
- Les petits ingrédients ont tendance à avoir un temps de cuisson plus court que les gros.
- Si vous remuez les petits ingrédients à mi-cuisson, vous obtiendrez un meilleur résultat.
- Si vous ajoutez très peu d'huile aux frites fraîches et que vous les faites frire, vous obtiendrez des frites croustillantes.
- Ne cuisinez pas d'ingrédients extrêmement gras, comme des saucisses, dans la friteuse.
- La quantité recommandée de pommes de terre coupées pour préparer des frites croustillantes est de 350 grammes.
- La pâte préparée/achetée nécessite moins de temps de préparation que la pâte faite maison.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyez la friteuse après chaque utilisation.
Débranchez la friteuse.
Attendez toujours au moins 30 minutes pour que la friteuse refroidisse avant de la nettoyer.
NOTES : ne nettoyez pas le panier, la plaque ou l'intérieur de l'appareil avec des ustensiles de cuisine métalliques ou des produits de nettoyage abrasifs, car cela pourrait endommager le revêtement antiadhésif.
2. Nettoyez l'extérieur de la friteuse avec un chiffon humide.
3. Nettoyez le panier avec de l'eau chaude, du liquide vaisselle et une éponge non-abrasive. Vous pouvez éliminer les restes de nourriture à l'aide d'un liquide vaisselle dégraissant.
Conseil : Si des aliments restent collés au panier ou au fond de la cuve, faites tremper le panier dans de l'eau chaude avec du savon pendant environ 10 minutes.
4. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau chaude et une éponge non-abrasive.
NOTE : Veillez à ne pas mettre trop d'eau à l'intérieur de l'appareil, car vous n'en aurez besoin que pour éliminer les résidus de nourriture et de graisse.
5. Nettoyez l'élément chauffant à l'aide d'une brosse de nettoyage pour éliminer les restes de nourriture.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
La friteuse à air chaud ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas connecté.	Branchez la friteuse.
	Le temps de cuisson n'a pas été réglé.	Réglez le temps et la température de fonctionnement de la friteuse.
Les ingrédients ne sont pas assez cuits.	Le panier est trop plein.	Veillez introduire moins d'ingrédients dans le panier pour que la cuisson soit plus homogène.
	La température réglée est trop basse.	Augmentez la température.
	Le temps choisi est inférieur au temps nécessaire.	Augmentez le temps de cuisson.
Certains ingrédients ont été frits de manière inégale.	Certains ingrédients doivent être remués pendant le processus de cuisson.	Les ingrédients qui se superposent les uns sur les autres (par exemple, les frites) doivent être secoués pendant la cuisson.
Les snacks frits n'ont pas un résultat croustillant lorsqu'ils sortent de la friteuse diététique.	Vous avez utilisé un type d'aliment destiné à être cuit dans une friteuse traditionnelle.	Cuisinez d'apéritifs conçus pour le four ou badigeonnez-les avec un peu d'huile pour obtenir un résultat plus croustillant.
Le panier ne glisse pas bien dans l'appareil.	Le panier est trop plein.	Ne surpassez pas la quantité maximale permise dans le panier.

FRANÇAIS

De la fumée blanche sort de la friteuse.	Les aliments utilisés sont très gras.	Lorsque vous faites frire des ingrédients gras dans la friteuse, une grande quantité de graisse tombera dans le tiroir. Cette huile peut provoquer de la fumée et l'appareil peut chauffer. Cela n'affecte en rien le produit ou le résultat final.
	Le récipient contient encore de la graisse provenant des utilisations précédentes.	La fumée blanche provient du réchauffement de la graisse dans le tiroir ramasse-graisses. Nettoyez bien le récipient après chaque usage.
Les frites sont frites de manière inégale dans la friteuse.	Un mauvais type de pomme de terre a été utilisé.	Utilisez des pommes de terre naturelles et veillez à ce qu'elles restent fermes pendant le processus de friture.
	Les pommes de terre n'ont pas été correctement rincées.	Rincez bien les pommes de terre pour leur enlever l'amidon.
Les frites ne sont pas croustillantes.	Le point de cuisson croustillant dépend de la quantité d'eau et d'huile.	Assurez-vous de sécher les frites avant d'ajouter l'huile.
		Coupez les pommes de terre en lanières plus petites pour obtenir des résultats plus croustillants.
		Ajoutez un peu plus d'huile pour obtenir des résultats plus croustillants.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : Friteuse à air Cecofry Antique 5000

Produit : 04957

220-240 V, 50 Hz, 1500 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Timer
2. Wahlschalter für die Temperaturregelung
3. Hauptgehäuse
4. Betriebsanzeiger
5. Temperaturanzeiger
6. Korb
7. Grill

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- **Vollständiger Inhalt**
- Luftfritteuse
- Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Schließen Sie das Netzkabel an. Die Fritteuse befindet sich jetzt im Standby-Modus.

Zeitschaltuhr:

Der Timer reicht von 1 bis 60 Minuten. Drehen Sie den TIMER-Knopf, um die Zeit zu erhöhen oder zu verringern.

Temperatur:

Die Temperatur reicht von 80°C bis 200°C. Drehen Sie den TEMP-Knopf, um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern.

Betriebskontrollleuchte:

Sobald das Gerät in Betrieb ist, leuchtet die Kontrollleuchte auf, bis der Garvorgang abgeschlossen ist.

Kontrollleuchte Heizung:

Sobald Sie die Temperatur und die Zeit eingestellt haben, heizt die Fritteuse schrittweise auf. Die Kontrollleuchte leuchtet, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist, und erlischt, wenn die Temperatur sinkt.

Abschaltautomatik

Der Korb kann während des Garvorgangs aus der Fritteuse genommen werden. In diesem Fall schaltet sich das Gerät automatisch ab. Sobald der Korb wieder eingesetzt wird, startet die Fritteuse den Garvorgang erneut.

Wie man die Fritteuse benutzt

1. Stellen Sie die Fritteuse auf eine flache, ebene Oberfläche.
STELLEN SIE DIE FRITTEUSE NICHT AUF EINE NICHT HITZEBESTÄNDIGE OBERFLÄCHE.
2. Legen Sie das Gestell in den Korb.
FÜLLEN SIE DEN KORB NICHT MIT ÖL ODER EINER ANDEREN FLÜSSIGKEIT.
3. Legen Sie die Lebensmittel hinein und schieben Sie sie in das Hauptgehäuse. Die LED an der Fritteuse sollte aufleuchten.
4. Stellen Sie die Garzeit und die Temperatur mit dem Drehknopf ein.
HINWEIS: Wenn Sie die Zeit manuell einstellen, fügen Sie immer ein oder zwei Minuten mehr hinzu, damit sich die Pfanne erhitzen kann.
5. Es gibt einige Lebensmittel, die in der Mitte des Garvorgangs umgerührt werden müssen. Ziehen Sie dazu den Korb am Griff aus dem Gehäuse, die Fritteuse schaltet sich automatisch ab und schüttelt ihn oder wendet das Essen. Legen Sie sie dann wieder in die Fritteuse und der Garvorgang wird fortgesetzt.
6. Wenn die Garzeit erreicht ist, leuchtet der Timer auf und das Gebläse läuft ein paar Sekunden lang, um die Fritteuse abzukühlen.
7. Nehmen Sie den Korb aus der Fritteuse und stellen Sie ihn auf ein Behältergestell.
HINWEIS: Das Öl der Speisen sammelt sich am Boden des Korbs, seien Sie also vorsichtig, wenn Sie ihn aus der Fritteuse nehmen.
8. Prüfen Sie, ob das Essen fertig ist. Wenn nicht, schieben Sie den Korb einfach zurück in die Fritteuse und stellen Sie die Garzeit und die Temperatur ein, um zu garen.
9. Drehen Sie den Korb nicht auf den Kopf, da sonst das am Boden angesammelte Öl auf die Speisen tropft.

DEUTSCH

10. Sie können eine Zange verwenden, um große oder empfindliche Lebensmittel aus dem Korb zu nehmen.
11. Wenn Sie mehr zubereiten möchten, können Sie die Fritteuse sofort benutzen, sobald eine weitere Charge fertig ist.

TIPPS

- Hinweis: Bitte beachten Sie, dass wir aufgrund der unterschiedlichen Größe, Form, Marke und Herkunft der Zutaten nicht garantieren können, dass dies die beste Konfiguration für die vorhandenen Zutaten ist. Die Rapid Air Fryer-Technologie heizt die Luft im Inneren der Fritteuse sofort wieder auf, so dass das Herausnehmen des Korbs aus der Fritteuse für kurze Zeit den Garprozess nicht unterbricht.

Ratschläge:

- Kleine Zutaten haben in der Regel eine kürzere Garzeit als größere.
- Das Umrühren kleinerer Zutaten nach der Hälfte der Kochzeit führt zu einem besseren Endergebnis.
- Wenn die frischen Kartoffeln mit sehr wenig Öl gebraten werden, wird das Ergebnis knusprig.
- Bereiten Sie keine fetthaltigen Zutaten wie z. B. Würstchen in der Fritteuse zu.
- Die empfohlene Menge an geschnittenen Kartoffeln für die Zubereitung von knusprigen Chips beträgt 350 Gramm.
- Vorgekochter Teig benötigt weniger Zeit als selbstgemachter Teig.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Reinigen Sie die Fritteuse nach jedem Gebrauch.
Ziehen Sie den Stecker der Fritteuse.
WARTEN SIE IMMER MINDESTENS 30 MINUTEN, BIS DIE FRITTEUSE ABGEKÜHLT IST, BEVOR SIE SIE REINIGEN.
HINWEIS: Reinigen Sie den Korb, das Bratbrett oder das Innere des Geräts nicht mit Küchenutensilien aus Metall oder Scheuermitteln, da dies die Antihafbeschichtung beschädigen kann.
2. Reinigen Sie die Außenseite der Fritteuse mit einem feuchten Tuch.
3. Reinigen Sie den Korb mit warmem Wasser, Seife und einem nicht scheuernden Schwamm. Lebensmittelrückstände können Sie mit entfettender Flüssigseife entfernen.
Tipp: Wenn Lebensmittel am Korb oder am Boden der Pfanne haften bleiben, weichen Sie den Korb etwa 10 Minuten lang in heißem Seifenwasser ein.
4. Reinigen Sie das Innere des Geräts mit heißem Wasser und einem nicht-scheuernden Schwamm.
HINWEIS: Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Wasser in das Innere des Geräts geben, da Sie es nur reinigen, um Lebensmittel und Fett zu entfernen.

5. Reinigen Sie das Heizelement mit einer Reinigungsbürste, um Lebensmittelreste zu entfernen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNGEN
Die Luftfritteuse funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie die Fritteuse an das Stromnetz an.
	Die Garzeit wurde nicht eingestellt.	Stellen Sie Zeit und Temperatur für den Betrieb der Fritteuse ein.
Die Zutaten sind nicht ausreichend.	Der Korb ist zu voll.	Bitte geben Sie weniger Zutaten in den Korb, damit sie gleichmäßiger braten.
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Temperatur.
	Die gewählte Zeit ist kürzer als nötig	Erhöhen Sie die Garzeit.
Einige Zutaten sind ungleichmäßig gebraten.	Einige Zutaten müssen während des Kochvorgangs umgerührt werden.	Zutaten, die übereinander liegen, z. B. Pommes frites, sollten während der Garzeit umgerührt werden.
Frittierte Snacks haben kein knuspriges Ergebnis, wenn sie aus der Fritteuse kommen.	Die Art der verwendeten Vorspeise ist für die Zubereitung in einer herkömmlichen Fritteuse vorgesehen.	Backen Sie Vorspeisen/ Snacks oder ölen Sie das Essen mit ganz wenig Öl, um ein knusprigeres Ergebnis zu erhalten.
Ich kann den Korb nicht richtig in das Gerät schieben.	Der Korb ist zu voll.	Überschreiten Sie nicht den Höchstbetrag des Korbes.

DEUTSCH

Aus der Fritteuse kommt weißer Rauch.	Er kocht zu fettes Essen.	Beim Frittieren von fettigen Zutaten in der Fritteuse fällt viel Fett in das Fach. Dieses Öl kann Rauch verursachen und das Gerät kann heiß werden. Dies hat keinen Einfluss auf das Produkt oder das Endergebnis.
	Der Behälter enthält noch Fett von früheren Verwendungen.	Der weiße Rauch entsteht durch die Erwärmung des Fettes in der Fettauffangschale. Achten Sie darauf, den Behälter nach jedem Gebrauch ordnungsgemäß zu reinigen.
Pommes frites werden in der Heißluftfritteuse ungleichmäßig frittiert.	Es wurde die falsche Kartoffelsorte verwendet.	Verwenden Sie naturbelassene Kartoffeln und achten Sie darauf, dass sie während des Bratvorgangs festbleiben.
	Die Chips wurden nicht richtig gespült.	Die Kartoffeln gut abspülen, um die Stärke zu entfernen.
Die Pommes frites ist nicht knusprig.	Die Knusprigkeit der Kartoffeln kommt auf die Menge des Wassers und Öl an.	Achten Sie darauf, die Kartoffeln gut zu trocknen bevor Sie Öl eingeben.
		Schneiden Sie die Kartoffeln für ein knackigeres Ergebnis in kleinere Streifen.
		Fügen Sie etwas mehr Öl hinzu, um knackigere Ergebnisse zu erzielen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: Heißluftfritteuse Cecofry Antique 5000

Produkt: 04957

220-240V, 50Hz, 1500W

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Manopola del timer
2. Manopola della temperatura
3. Struttura principale
4. Spia di funzionamento
5. Spia della temperatura
6. Griglia
7. Cestello

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- **Contenuto della scatola**
- Friggitrice ad aria
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Collegare il cavo di alimentazione: la friggitrice ad aria entrerà in modalità Standby.

Timer:

Il timer può essere regolato da 1 a 60 minuti. Girare la manopola del timer per aumentare o diminuire il tempo.

Temperatura:

La temperatura è regolabile da 80 a 200 °C. Girare la manopola della temperatura per aumentare o diminuire la temperatura.

Spia di funzionamento:

Quando l'apparecchio è in funzione, la spia di funzionamento rimarrà accesa fino a fine cottura.

Spia di riscaldamento:

Una volta impostati la temperatura e il tempo, la friggitrice inizierà a preriscaldarsi a intermittenza. La spia rimarrà accesa fino al raggiungimento della temperatura desiderata per poi spegnersi.

Spegnimento automatico

Se si rimuove il cestello dalla friggitrice ad aria durante la cottura, quest'ultima verrà interrotta: reinserire il cestello nella friggitrice per riprendere la cottura.

Uso della friggitrice ad aria

1. Collocare la friggitrice ad aria su di una superficie stabile e piana.
NON COLLOCARE LA FRIGGITRICE SU UNA SUPERFICIE NON RESISTENTE AL CALORE.
2. Inserire la griglia all'interno del cestello.
NON RIEMPIRE L'APPARECCHIO CON OLIO O ALTRI LIQUIDI.
3. Aggiungere il cibo al cestello e inserire quest'ultimo nella friggitrice: la spia corrispondente si illuminerà.
4. Regolare il tempo e la temperatura di cottura tramite le apposite manopole.
AVVISO: quando si regola manualmente il tempo, aggiungere sempre uno o due minuti in più al timer per consentire alla friggitrice di riscaldarsi correttamente.
5. È possibile che sia necessario scuotere o girare alcuni alimenti a metà cottura; a tal fine, usare il manico del cestello per rimuoverlo, quindi scuotere o girare gli alimenti (la cottura verrà arrestata e la friggitrice ad aria si spegnerà alla rimozione del cestello). Successivamente, reinserire il cestello nella friggitrice ad aria per riprendere la cottura.
6. Al termine del tempo di cottura, la spia corrispondente si illuminerà e la ventola funzionerà alcuni secondi per raffreddare la friggitrice ad aria.
7. Rimuovere il cestello dalla friggitrice e posizionarlo su una superficie o appoggio termoresistente.
NOTA BENE: l'olio del cibo si accumula sul fondo del cestello; fare attenzione quando lo si estrae dalla friggitrice.

ITALIANO

- Controllare se il cibo è pronto; in caso contrario, far scorrere nuovamente il cestello all'interno della friggitrice e regolare il tempo e la temperatura di cottura.
- Non capovolgere il cestello per evitare che l'olio accumulato sul fondo coli sugli alimenti.
- È possibile utilizzare un paio di pinze per trasferire gli alimenti grandi o fragili dal cestello.
- Se si desidera cucinare altri alimenti, è possibile utilizzare la friggitrice ad aria subito dopo la cottura del primo lotto.

SUGGERIMENTI

- Nota bene: poiché gli ingredienti differiscono per dimensioni, forma, marca e origine, non è garantito che la configurazione riportata nel presente manuale sia la più adatta per gli ingredienti in proprio possesso. La tecnologia Rapid Air Fryer riscalda istantaneamente l'aria all'interno della friggitrice, per cui rimuovere il cestello dalla friggitrice per un breve periodo di tempo non influisce sul processo di cottura.

Consigli:

- Gli ingredienti piccoli tendono a richiedere un tempo di cottura più breve rispetto a quelli grandi.
- Scuotere gli ingredienti più piccoli a metà cottura per ottenere migliori risultati.
- Aggiungere un filo d'olio alle patate fresche prima di friggerle ad aria per risultati più croccanti.
- Evitare di usare la friggitrice ad aria con ingredienti estremamente grassi come le salsicce.
- La quantità di patate tagliate consigliata per preparare patatine croccanti è di 350 grammi.
- La pasta precotta richiede un tempo di cottura inferiore rispetto a quella fatta in casa.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire la friggitrice dopo ogni uso.
Scollegarla dalla corrente.
LASCIARE RAFFREDDARE LA FRIGGITRICE PER 30 MINUTI PRIMA DI PULIRLA.
ATTENZIONE: non pulire il cestello, il griglia o l'interno dell'apparecchio con utensili metallici o materiali abrasivi per non danneggiarne il rivestimento antiaderente.
- Pulire l'esterno della friggitrice con un panno umido.
- Pulire il cestello con acqua calda, sapone e una spugna non abrasiva. Rimuovere i residui di cibo utilizzando un sapone liquido sgrassante.
Suggerimento: se il cibo rimane attaccato al cestello o alla griglia, immergerli in acqua calda e sapone per circa 10 minuti.
- Pulire l'interno dell'apparecchio con acqua calda e una spugna non abrasiva.
NOTA BENE: assicurarsi di non versare troppa acqua all'interno dell'apparecchio; versarne a sufficienza per rimuovere cibo residuo e grasso.

5. Pulire l'elemento riscaldante con una spazzola per rimuovere i residui di cibo.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
La friggitrice ad aria non funziona.	L'apparecchio non è collegato.	Collegare l'apparecchio alla corrente.
	Il tempo di cottura non è stato impostato.	Impostare il tempo e la temperatura di funzionamento della friggitrice.
Il cibo è poco cotto.	Il cestello è troppo pieno.	Aggiungere meno ingredienti e disporli uniformemente nel cestello.
	La temperatura impostata è troppo bassa.	Aumentare la temperatura.
	Il tempo impostato è troppo basso.	Aumentare il tempo di cottura.
Alcuni ingredienti sono fritti in modo non uniforme.	Alcuni ingredienti devono essere mescolati o girati a metà cottura.	Gli ingredienti sovrapposti (ad esempio le patatine fritte) devono essere mescolati a metà cottura.
Gli snack fritti non sono croccanti quando escono dalla friggitrice ad aria.	Il tipo di snack utilizzato è incompatibile con la frittura ad aria.	Usare una friggitrice adatta per cucinare gli snack o spennellarli con un po' d'olio per un risultato più croccante.
Il cestello non scorre correttamente all'interno dell'apparecchio.	Il cestello è troppo pieno.	Non eccedere la quantità massima consentita nel cestello.

Dalla friggitrice fuoriesce del fumo bianco.	Si stanno cucinando cibi molto grassi.	Quando si friggono ingredienti grassi nella friggitrice ad aria, molto grasso cadrà nel cestello. Questo olio può causare fumo e l'apparecchio può diventare caldo. Questo non influisce sull'apparecchio o sul risultato.
	Il cestello contiene ancora il grasso degli usi precedenti.	Il fumo bianco è il risultato del riscaldamento del grasso nel cestello. Assicurarsi di pulire correttamente il cestello dopo ogni uso.
Le patatine vengono fritte in modo irregolare nella friggitrice ad aria.	È stato usato un tipo di patata non corretto.	Utilizzare patate naturali e assicurarsi che rimangano sode durante la frittura.
	Le patate non sono state pulite correttamente prima della frittura.	Sciacquare bene le patate per eliminare l'amido.
Gli alimenti cucinati non sono croccanti.	La croccantezza delle patate fritte dipende dalla quantità di olio e acqua presente nelle patate.	Assicurarsi di asciugare le patate prima di aggiungere l'olio.
		Tagliare le patate in pezzi più piccoli per ottenere risultati più croccanti.
		Aggiungere un po' più di olio per un risultato più croccante.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: friggitrice ad aria Cecofry Antique 5000
 Codice prodotto: 04957
 220-240 V, 50 Hz, 1500 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Seletor Temporizador
2. Seletor Temperatura
3. Unidade principal
4. Indicador de funcionamento
5. Indicador de temperatura
6. Cesto
7. Grill

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- **Conteúdo da caixa**
- Fritadeira de ar
- Este manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Ligue o cabo de alimentação A fritadeira de ar ficará no modo Standby.

Temporizador:

O temporizador varia entre 1 e 60 minutos. Rode o seletor Temporizador para aumentar ou diminuir o tempo.

Temperatura

A temperatura varia entre 80 °C e 200 °C. Rode o seletor Temperatura para aumentar ou diminuir a temperatura.

Indicador luminoso de funcionamento

Quando o aparelho estiver a funcionar, o indicador luminoso de funcionamento acender-se-á até o processo de cozedura finalizar.

Indicador luminoso de aquecimento

Quando a temperatura e o tempo forem definidos, a fritadeira começará a aquecer. O indicador permanecerá aceso até a temperatura desejada ser atingida e desligar-se-á quando detetar que a temperatura está a diminuir.

Desligamento automático

O cesto pode ser retirado da fritadeira durante o processo de cozedura. Se isto acontecer, a fritadeira desligar-se-á automaticamente. Quando introduzir de novo o cesto, a fritadeira retomará o processo de cozedura.

Uso

1. Coloque a fritadeira sobre uma superfície plana e estável.
NÃO COLOQUE A FRITADEIRA EM NENHUMA SUPERFÍCIE QUE NÃO SEJA RESISTENTE AO CALOR.
2. Coloque a grelha no cesto.
NÃO BARRA O CESTO COM ÓLEO OU QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.
3. Coloque os alimentos no interior e introduza o cesto na fritadeira. O indicador de funcionamento deve acender-se.
4. Defina o tempo de cozedura e a temperatura com o seletor.
AVISO: quando definir o tempo manualmente, adicione sempre alguns minutos de mais para permitir a fritadeira aquecer.
5. Há alguns alimentos que podem precisar de ser virados a médio da cozedura. Para isto, retire o cesto pela pega, a fritadeira desligar-se-á automaticamente, e agite-o para virar os alimentos. A seguir, introduza-o novamente na fritadeira e esta retomará o processo de cozedura.
6. Quanto tiver atingido o tempo de cozedura, o temporizador acender-se-á e o ventilador funcionará durante uns segundos para arrefecer a fritadeira.
7. Retire o cesto da fritadeira e coloque-o sobre um suporte de recipientes.
NOTA: o óleo dos alimentos acumular-se-á no fundo do cesto, tome cuidado quando o retirar da fritadeira.
8. Verifique se os alimentos estão prontos, se não o estão, deslize o cesto novamente na fritadeira e defina o tempo e a temperatura de cozedura.
9. Não vire o cesto para baixo, o óleo acumulado no fundo gotejará sobre os alimentos.

PORTUGUÊS

10. Pode utilizar um par de pinças para retirar alimentos grandes ou frágeis do cesto.
11. Se quiser preparar mais alimentos, pode utilizar a fritadeira ao instante quando estiver pronta para outro lote.

CONSELHOS

- Nota: tenha em atenção que, como os alimentos diferem em tamanho, forma, marca e origem, não podemos garantir que esta seja a melhor configuração para os ingredientes que possui. A tecnologia Rapid Air Fryer reaquece o ar no interior da fritadeira instantaneamente, pelo que retirar o cesto da fritadeira durante um curto período de tempo não interrompe o processo de cozedura.

Dicas:

- Os alimentos pequenos tendem a ter um tempo de cozedura mais curto do que os maiores.
- Mexer os alimentos mais pequenos a meio da cozedura dá um melhor resultado final.
- Se se adicionar muito pouco óleo às batatas frescas e as fritar, o resultado será estaladiço.
- Não prepare alimentos extremamente gordurosos, tais como salsichas na fritadeira de ar.
- A quantidade recomendada de batatas cortadas para preparar batatas fritas estaladiças é de 350 g.
- A massa prefabricada requer menos tempo de preparação do que a massa caseira.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Limpe a fritadeira após cada utilização.
Desligue a fritadeira.
AGUARDE PELO MENOS 30 MINUTOS ATÉ A FRITADEIRA ARREFECER PARA A LIMPAR.
AVISO: não limpe o cesto, a grelha ou o interior do aparelho com utensílios de cozinha metálicos ou materiais de limpeza abrasivos, pois isso pode danificar o revestimento antiaderente.
2. Limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano húmido.
3. Limpe o cesto com água quente, detergente e uma esponja não abrasiva. Pode remover quaisquer restos de alimentos utilizando sabão líquido desengordurante.
Conselho: Se os alimentos ficarem aderidos ao cesto ou ao fundo da fritadeira, mergulhe o cesto em água quente com sabão durante cerca de 10 minutos.
4. Limpe o interior do aparelho com água quente e uma esponja não abrasiva.
NOTA: Não coloque demasiada água no interior do aparelho, uma vez que esta só será necessária para remover os resíduos de alimentos e de gordura.
5. Limpe a resistência com uma escova de limpeza para remover restos de alimentos.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÕES
A fritadeira de ar quente não funciona.	O dispositivo não está conectado.	Ligue a fritadeira à rede elétrica.
	Tempo de cozedura não definido.	Defina o tempo e a temperatura para que a fritadeira funcione.
Os alimentos estão mal passados.	O cesto está demasiado cheio.	Coloque menos alimentos no cesto para que sejam fritos uniformemente.
	A temperatura definida é demasiado alta.	Aumente a temperatura.
	O tempo seleciona é inferior ao necessário.	Aumente o tempo de cozedura.
Os alimentos foram fritos de forma desigual.	Alguns alimentos devem ser mexidos durante o processo de cozedura.	Os alimentos estão colocados uns acima dos outros, por exemplo, as batatas fritas têm de ser mexidas durante o tempo de cozedura.
Os aperitivos fritos profundos não têm um resultado estalado quando saem da fritadeira profunda.	A variedade de alimento utilizado está concebida para ser cozinhado numa fritadeira tradicional.	Cozinhe aperitivos de forno ou coloque um pouco de óleo nos alimentos para obter um resultado mais crocante.
Não é possível deslizar o cesto no aparelho.	O cesto está demasiado cheio.	Não exceda a quantidade máxima permitida no cesto.

PORTUGUÊS

Sai fumo branco do aparelho.	Está a cozinhar alimentos gordurosos.	Ao fritar ingredientes gordos na fritadeira profunda, muita gordura cairá na gaveta. Este óleo pode causar fumo e o aparelho pode ficar quente. Isto não afeta o produto nem o resultado final.
	O cesto ainda contém gordura de usos anteriores.	O fumo branco é uma consequência do aquecimento da gordura na gaveta recolhe-gorduras. Certifique-se de limpar bem o cesto de gordura após cada utilização.
As batatas fritas são fritadas de forma desigual na fritadeira de ar.	Foi utilizado o tipo errado de batata.	Utilize batatas naturais e certifique-se de que se mantêm firmes durante o processo de fritura.
	As batatas fritas não foram enxaguadas corretamente.	Enxague bem as batatas para remover o amido.
As batatas fritas não estão crocantes.	A consistência crocante das batatas vai depender da quantidade de água e azeite.	Assegure-se de secar bem as batatas antes de adicionar o óleo.
		Corte as batatas às tiras mais pequenas para obter resultados mais crocantes.
		Adicione um pouco mais de azeite para resultados mais crocantes.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 05413/05414 Fritadeira de ar Cecofry Antique 5000

Produto: 04957

220-240 V, 50 Hz, 1500 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb. 1

1. Timer
2. Keuzeschakelaar voor temperatuurregeling
3. Hoofdgedeelte
4. Werkingsindicator
5. Temperatuur indicator
6. Mandje
7. Grill

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- **Inhoud van de doos**
- Airfryer
- Handleiding

3. WERKING

Sluit de voedingskabel aan. De airfryer staat nu op stand-by.

Timer:

De timer loopt van 1 tot 60 minuten. Draai aan de TIMER knop om de tijd te verhogen of te verlagen.

Temperatuur:

De temperatuur varieert van 80°C tot 200°C. Draai aan de TEMP knop om de temperatuur te verhogen of te verlagen.

Controlelampje voor werking:

Zodra het apparaat in werking is, brandt het indicatielampje totdat het kookproces is voltooid.

Controlelampje verwarming:

Zodra de temperatuur en tijd zijn ingesteld, begint de airfryer met tussenpozen op te warmen. Het indicatielampje blijft branden tot de gewenste temperatuur is bereikt en gaat uit tot de temperatuur daalt.

Automatische uitschakeling

Het mandje kan tijdens het bakproces uit de airfryer worden gehaald. Als dit gebeurt, wordt het product automatisch uitgeschakeld. Zodra het mandje weer wordt geplaatst, begint de airfryer opnieuw met het kookproces.

Hoe de airfryer gebruiken

1. Plaats de airfryer op een vlakke en stabiele ondergrond.
PLAATS HET TOESTEL NIET OP EEN OPPERVLAK DAT NIET HITTEBESTENDIG IS.
2. Plaats het rooster in de mand.
VUL DE MAND NIET MET OLIE OF EEN ANDERE VLOEISTOF.
3. Plaats het voedsel erin en steek het in het hoofdgedeelte. De LED op de airfryer moet gaan branden.
4. Stel de kooktijd en temperatuur in met de regelknop.
Opmerking: Als u de tijd handmatig aanpast, voeg dan altijd een minuut of twee extra toe aan de kooktijd om de airfryer te laten opwarmen.
5. Sommige voedingsmiddelen moeten halverwege de kookcyclus worden omgeroerd.
Trek hiervoor de mand aan het handvat uit het hoofdgedeelte, de airfryer schakelt automatisch uit en schud of draai het voedsel om. Plaats het dan terug in de airfryer en de kookcyclus wordt hervat.
6. Als de bereidingstijd is bereikt, gaat de timer branden en gaat de luchtblazer een paar seconden draaien om de airfryer af te koelen.
7. Haal de mand uit de airfryer en plaats het op een bakrek.
OPMERKING: De olie van het voedsel verzamelt zich op de bodem van de mand, dus wees voorzichtig als u het uit de airfryer haalt.
8. Controleer of het voedsel klaar is, zo niet, schuif de mand dan gewoon terug in de airfryer, pas de bereidingstijd en temperatuur aan om te koken.
9. Draai de mand niet ondersteboven, want dan druppelt de olie die zich op de bodem heeft opgehoopt op het voedsel.
10. U kunt een tang gebruiken om grote of breekbare etenswaren uit de mand te halen.

11. Als u meer wilt klaarmaken, kunt u de airfryer meteen gebruiken zodra een andere lading voedsel klaar is.

AANBEVELINGEN

- **OPMERKING:** Omdat ingrediënten verschillen in grootte, vorm, merk en herkomst, kunnen we niet garanderen dat dit de beste configuratie is voor de ingrediënten die u hebt. De Rapid Air Fryer-technologie verwarmt de lucht in de airfryer onmiddellijk opnieuw, dus als u het mandje even uit de airfryer haalt, wordt het kookproces niet onderbroken.

Aanbevelingen:

- Kleine ingrediënten hebben meestal een kortere kooktijd dan grotere.
- Kleinere ingrediënten halverwege het koken doorroeren geeft een beter eindresultaat.
- Als er heel weinig olie aan de verse aardappelen wordt toegevoegd en gebakken, zal het resultaat knapperig zijn.
- Bereid geen extreem vette ingrediënten zoals worst in de airfryer.
- De aanbevolen hoeveelheid gesneden aardappelen om knapperige frietjes te maken is 350 gram.
- Voorgekookt deeg heeft minder kooktijd nodig dan zelfgemaakt deeg.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Maakt de airfryer na elk gebruik schoon.
Haal de stekker van de airfryer uit het stopcontact.
WACHT ALTIJD MINSTENS 30 MINUTEN TOT DE AIRFRYER IS AFGEKOELD VOORDAT U DEZE SCHOONMAAKT.
Opmerking: Maak de mand, de bakplaat of de binnenkant van het apparaat niet schoon met metalen keukengerei of schurende schoonmaakmiddelen, want dit kan de antiaanbaklaag beschadigen.
2. Maak de buitenkant van de airfryer schoon met een vochtige doek.
3. Maak de mand schoon met warm water, zeep en een niet-schurende spons. U kunt etensresten verwijderen met ontvettende vloeibare zeep.
Advies: Als er voedsel blijft vastzitten aan de mand of de bodem van de airfryer, laat de mand dan ongeveer 10 minuten weken in heet water met zeep.
4. Reinig de binnenkant van het apparaat met warm water en een niet-schurende spons.
OPMERKING: Zorg ervoor dat je niet te veel water in het apparaat doet, want je maakt het alleen schoon om voedsel en vet te verwijderen.
5. Reinig het verwarmingselement met een reinigingsborstel om etensresten te verwijderen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSINGEN
De airfryer werkt niet	Het apparaat is niet aangesloten.	Steek de stekker van de airfryer in het stopcontact.
	De kooktijd is niet ingesteld.	Stel de tijd en temperatuur in waarop de airfryer moet werken.
De ingrediënten zijn ondermaats.	De mand is te vol.	Doe minder ingrediënten in het mandje zodat ze gelijkmatiger bakken.
	De ingestelde temperatuur is te laag.	Verhoog de temperatuur.
	De geselecteerde tijd is korter dan nodig	Verhoog de kooktijd.
Sommige ingrediënten worden ongelijk gebakken.	Sommige ingrediënten moeten geroerd worden tijdens het kookproces.	Ingrediënten die op elkaar worden gelegd, zoals chips, moeten tijdens het koken worden omgeroerd.
Gefrituurde snacks hebben geen krokant resultaat wanneer ze uit de airfryer komen.	U heeft een gerecht gebruikt dat in een traditionele frituurpan moet worden bereid.	Maak de hapjes in de oven bak ze met een beetje olie voor een krokanter resultaat.
Ik kan de mand niet goed in het apparaat schuiven.	De mand is te vol.	Overschrijd de aangegeven maximum hoeveelheid niet.

NEDERLANDS

Er komt witte rook uit de airfryer.	Je kookt erg vet voedsel.	Bij het frituren van vette ingrediënten in de friteuse zal veel vet in de lade vallen. Deze olie kan rook veroorzaken en het toestel kan heet worden. Dit heeft geen invloed op het product of het eindresultaat.
	De container bevat nog vet van eerder gebruik.	De wite rook is het gevolg van de opwarming van dit achtergebleven vet. Zorg ervoor dat u de container na elk gebruik goed schoonmaakt.
Frietjes worden ongelijk gebakken in de airfryer.	De verkeerde soort aardappel is gebruikt.	Gebruik natuurlijke aardappelen en zorg ervoor dat ze stevig blijven tijdens het frituren.
	De chips zijn niet goed gespoeld.	Spoel de aardappelen goed af om het zetmeel te verwijderen.
De frietjes zijn niet krokant.	Het punt waarop aardappelen knapperig worden hangt af van de gebruikte hoeveelheid water en olie.	Zorg ervoor dat u de aardappelen droogt voordat u de olie toevoegt.
		Snijd de aardappelen in kleinere stukken voor een knapperiger resultaat.
		Voeg een beetje olie toe om krokantere resultaten te verkrijgen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: Freidora de aire Cecofry Antique 5000

Product: 04957

220-240V, 50Hz, 1500W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Czasomierz
2. Przyciski regulacji temperatury.
3. Główna część urządzenia
4. Wskaźnik pracy
5. Wskaźnik temperatury
6. Kosz
7. Grill

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- **Zawartość opakowania**
- Frytownica powietrzna
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Podłącz przewód zasilający. Frytkownica jest teraz w trybie gotowości.

Czasomierz:

Czasomierz ma zakres od 1 do 60 minut. Obróć przycisk TIMER, aby zwiększyć lub zmniejszyć czas.

Temperatura:

Temperatura zmienia się od 80°C y 200°C. Obróć pokrętło TEMP, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę.

Kontrolka pracy:

Po uruchomieniu urządzenia lampka kontrolna będzie się świecić aż do zakończenia procesu gotowania.

Kontrolka ogrzewania:

Po ustawieniu temperatury i czasu frytkownica zacznie nagrzewać się z przerwami. Lampka kontrolna pozostanie włączona do momentu osiągnięcia żądanej temperatury i zgaśnie, aż spadnie.

Automatyczne wyłączenie

Kosz można wyjąć z frytkownicy podczas procesu gotowania. W takim przypadku produkt wyłączy się automatycznie. Po ponownym włożeniu kosza frytkownica wznowia proces gotowania.

Jak używać urządzenia

1. Umieść frytkownicę na płaskiej, równej powierzchni.
NIE UMIESZCZAĆ FRYTKOWNICY NA POWIERZCHNI, KTÓRA NIE JEST ODPORNA NA CIEPŁO.
2. Umieść stojak w koszu.
NIE WOLNO NAPEŁNIAĆ KOSZYKA OLEJEM ANI INNYM PŁYNEM.
3. Wtóż jedzenie do środka i wtóż do głównego korpusu. Dioda LED frytkownicy powinna się zaświecić.
4. Dostosuj czas i temperaturę gotowania za pomocą pokrętła.
Ostrzeżenie Podczas ręcznego ustawiania czasu należy zawsze dodać kolejną minutę lub dwie do czasu gotowania, aby garnek się nagrzał.
5. Niektóre potrawy mogą wymagać wstrząśnięcia w połowie cyklu gotowania. Aby to zrobić, wyciągnij kosz za uchwyt z korpusu, frytkownica wyłączy się automatycznie i potrząśnięcie lub obróci jedzenie. Następnie wtóż go z powrotem do frytkownicy i wznowi cykl gotowania.
6. Gdy czas gotowania zostanie osiągnięty, timer zaświeci się, a dmuchawa powietrza uruchomi się na kilka sekund, aby schłodzić frytkownicę.
7. Wyjmij kosz z frytkownicy i umieść go na uchwycie pojemnika.
Uwaga: Olej z żywności będzie zbierał się na dnie kosza, dlatego należy zachować ostrożność podczas wyjmowania go z frytkownicy.

8. Sprawdź, czy jedzenie jest gotowe, jeśli nie, po prostu wsuń kosz z powrotem do frytkownicy, ustaw czas i temperaturę gotowania.
9. Nie przewracaj kosza, olej nagromadzony na dnie będzie kapał na jedzenie.
10. Do przenoszenia dużych lub delikatnych przedmiotów z kosza można użyć szczypiec.
11. Jeśli chcesz zrobić więcej, możesz użyć frytkownicy natychmiast po przygotowaniu kolejnej porcji jedzenia.

PORADY

- Uwaga: Należy pamiętać, że ponieważ składniki różnią się rozmiarem, kształtem, marką i pochodzeniem, nie możemy zagwarantować, że jest to najlepsza konfiguracja dla danych składników. Technologia Rapid Air Fryer natychmiast podgrzewa powietrze wewnątrz frytkownicy, więc wyjęcie kosza z frytkownicy na krótki czas nie przerwie procesu gotowania.

Porady:

- Małe składniki zwykle gotują się krócej niż duże.
- Potrząśnięcie mniejszymi składnikami w połowie gotowania daje lepszy efekt końcowy.
- Jeśli dodasz bardzo mało oleju do świeżych ziemniaków i usmażysz je, wynik będzie chrupiący.
- Nie przygotowywać bardzo tłustych składników, takich jak hot-dogi, we frytkownicy.
- Zalecana ilość pokrojonych ziemniaków do przygotowania chrupiących frytek to 350 g.
- Wstępnie ugotowane ciasto wymaga krótszego czasu gotowania niż ciasto domowej roboty.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyczyść frytkownicę po każdym użyciu.

Odłącz frytkownicę.

ZAWSZE POCZEKAJ CO NAJMNIEJ 30 MINUT, ABY FRYTKOWNICA OCHŁODZIŁA SIĘ PRZED CZYSZCZENIEM.

Ostrzeżenie Nie oczyszczaj kosza, części do smażenia ani wnętrza urządzenia za pomocą ściernych lub metalowych materiałów czyszczących, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie powłoki nieprzywieralnej urządzenia.

2. Wytrzyj wnętrze urządzenia zwilżoną szmatką.
3. Wyczyść kosz ciepłą wodą, mydłem i za pomocą nie szorującej gąbki. Możesz pozbyć się jakiejkolwiek resztki po jedzeniu używając płynu do mycia naczyń.
Wskazówka: Jeśli są resztki jedzenia przyklejone do kosza lub do wnętrza pojemnika, zamocz je w gorącej wodzie ze środkiem czystości przez ok. 10 min.
4. Wyczyść wnętrze urządzenia gorącą wodą i nierysującą gąbką.
Uwaga: Upewnij się, aby nie dodawać wody do środka urządzenia, ponieważ tylko czyści się je, aby usunąć resztki pożywienia i tłuszcz.

5. Oczyszczyć grzałkę za pomocą szczotki do czyszczenia aby pozbyć się resztek pożywienia.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIA
Frytownica powietrzna nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone.	Podłącz frytkownicę do sieci elektrycznej.
	Czas gotowania nie został ustawiony.	Ustaw czas i temperaturę, aby urządzenie działało
Składniki nie są dobrze wysmażone.	Kosz jest przepetniony.	Proszę, dodaj mniej składników do kosza, aby smażyły się jednolicie.
	Zaprogramowany czas jest zbyt niski.	Zwiększyć temperaturę.
	Wybrany czas jest większy niż wymagany.	Zwiększanie czasu gotowania.
Niektóre składniki smażą się w nierównomierny sposób.	Niektóre składniki należy wymieszać podczas gotowania.	Składniki leżące jeden na drugim (np. frytki) należy wstrząsnąć w połowie czasu przygotowania.
Smażone przystawki nie mają chrupkości po wyjęciu z frytownicy dietetycznej.	Rodzaj przystawki został opracowany do przygotowania jej we frytkownicy tradycyjnej.	Gotuj przekąski z piekarnika lub posmaruj je odrobiną oleju, aby uzyskać bardziej chrupiący rezultat.
Nie mogę prawidłowo wsunąć kosza do urządzenia.	Kosz jest przepetniony.	Nie przekraczaj maksymalnej kwoty dozwolonej w koszu.

Z frytkownicy wydobywa się biały dym.	Gotujesz bardzo tłuste potrawy.	Podczas smażenia tłustych składników we frytkownicy dietetycznej do szuflady wpadnie dużo tłuszczu. Ten olej może powodować dymienie, a urządzenie może się nagrzać. Nie ma to wpływu na produkt ani na wynik końcowy.
	Pojemnik nadal zawiera smar z poprzednich zastosowań.	Biały dym jest spowodowany rozgrzaniem się tłuszczu w szufladzie zbiorczej. Upewnij się, że odpowiednio wyczyścisz pojemnik po każdym użyciu.
Frytki smażą się w nierównomierny sposób we frytkownicy powietrznej.	Użyto niewłaściwego rodzaju ziemniaka.	Używaj naturalnych ziemniaków i upewnij się, że pozostają jędrne podczas smażenia.
	Frytki nie zostały prawidłowo wyptukane.	Dobrze optucz ziemniaki, aby usunąć skrobię.
Frytki nie są chrupiące.	Chrupkość ziemniaków zależy od ilości wody i oleju.	Pamiętaj, aby wysuszyć ziemniaki przed dodaniem oleju.
		Potnij ziemniaki na mniejsze kawałki, aby uzyskać bardziej chrupiące rezultaty.
		Dodaj trochę więcej oleju, aby uzyskać bardziej chrupiące rezultaty.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: Frytkownica powietrzna Cecofry Antique 5000

Produkt: 04957

220-240V, 50Hz, 1500W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Časovač
2. Volič regulace teploty
3. Hlavní tělo
4. Indikátor provozu
5. Indikátor teploty
6. Košík
7. Gril

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.
- **Obsah krabice**
- Horkovzdušná fritéza
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

Zapojte napájecí kabel. Horkovzdušná fritéza je nyní v pohotovostním režimu.

Časovač:

Časovač se pohybuje od 1 do 60 minut. Otáčením tlačítka TIMER můžete čas prodloužit nebo zkrátit.

Teplota:

Teplota se pohybuje od 80°C do 200°C. Otáčením tlačítka TEMP zvyšujte nebo snižujte teplotu.

Světelný indikátor provozu:

Jakmile je spotřebič v provozu, světelný indikátor svítí až do ukončení procesu vaření.

Světelný indikátor ohřevu:

Po nastavení teploty a času se fritéza začne přerušovaně zahřívat. Světelný indikátor bude svítit, dokud nebude dosaženo požadované teploty, a zhasne, dokud se teplota nesníží.

Automatické vypnutí

Koš lze z horkovzdušné fritézy vyjmout i v průběhu vaření. V takovém případě se produkt automaticky vypne. Jakmile koš znovu vložíte, fritéza znovu zahájí proces vaření.

Jak používat horkovzdušnou fritézu

1. Umístěte horkovzdušnou fritézu na rovný povrch.
NEUMÍŠTUJTE FRITÉZU NA POVRCH, KTERÝ NENÍ TEPELNĚ ODOLNÝ.
2. Vložte mřížku do koše.
NENAPLŇUJTE KOŠ OLEJEM NEBO JINOU TEKUTINOU.
3. Vložte potraviny dovnitř a vložte je do hlavního tělesa. Kontrolka LED na fritéze by se měla rozsvítit.
4. Pomocí ovladače nastavte čas a teplotu vaření.
UPOZORNĚNÍ: Při manuálním nastavení času vždy přidejte k době vaření minutu nebo dvě navíc, aby se nádoba fritézy mohla zahřát.
5. Některé potraviny může být nutné v polovině varného cyklu promíchat. Za tímto účelem vytáhněte koš z hlavního tělesa za rukojeť, horkovzdušná fritéza se automaticky vypne a zatřese s košem nebo obraťte jídlo. Poté ji vložte zpět do horkovzdušné fritézy a cyklus vaření bude pokračovat.
6. Po uplynutí doby vaření se rozsvítí časovač a na několik sekund se spustí dmychadlo, aby se fritéza ochladila.
7. Vyjměte koš z fritézy a položte jej na stojan na nádoby.
POZNÁMKA: Olej z jídla se shromažďuje na dně koše, proto buďte při vyndávání z fritézy opatrní.
8. Zkontrolujte, zda je jídlo hotové, pokud ne, jednoduše zasuňte koš zpět do fritézy a upravte čas a teplotu vaření.
9. Neobracejte koš dnem vzhůru, olej nahromaděný na dně by odkapával na potraviny.
10. K přenášení velkých nebo křehkých potravin z koše můžete použít kleště.
11. Pokud chcete připravit další jídlo, můžete fritézu použít okamžitě, jakmile je připravena další dávka.

Rady

- Poznámka: Upozorňujeme, že vzhledem k tomu, že se ingredience liší velikostí, tvarem, značkou a původem, nemůžeme zaručit, že se jedná o neoptimálnější konfiguraci pro dané ingredience. Technologie Rapid Air Fryer okamžitě ohřívá vzduch uvnitř fritézy, takže vyjmutí koše z fritézy na krátkou dobu nepřerušuje proces vaření.

Rady:

- Malé ingredience se obvykle vaří kratší dobu než větší.
- Promíchání menších ingrediencí v polovině vaření poskytuje lepší konečný výsledek.
- Pokud se do čerstvých brambor přidá velmi málo oleje a osmaží se, budou křupavé.
- Ve fritéze nepřipravujte extrémně mastné suroviny, jako jsou klobásy.
- Doporučené množství nakrájených brambor pro přípravu křupavých hranolků je 350 gramů.
- Předvažené těsto vyžaduje kratší dobu vaření než domácí těsto.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Po každém použití fritézu vyčistěte.
Odpojte fritézu ze zásuvky.
PŘED ČIŠTĚNÍM VŽDY POČKEJTE ALESPŮŇ 30 MINUT, NEŽ FRITÉZA VYCHLADNE.
UPOZORNĚNÍ: Nečistěte koš, fritovací desku ani vnitřek spotřebiče kovovým kuchyňským náčiním nebo abrazivními čisticími prostředky, protože by mohlo dojít k poškození nepřilnavého povrchu.
2. Vnější část fritézy očistěte vlhkým hadříkem.
3. Očistěte koš horkou vodou, saponátem a neabrazivní houbou. Zbytky jídla můžete odstranit pomocí odmašťovacího tekutého mýdla.
Rady: Pokud zůstanou potraviny přilepené na koši nebo na dně nádoby, namočte koš na 10 minut do horké mýdlové vody.
4. Vnitřek spotřebiče očistěte horkou vodou a neabrazivní houbou.
POZNÁMKA: Dbejte na to, abyste do spotřebiče nenalili příliš mnoho vody, protože jej čistíte pouze za účelem odstranění zbytků potravin a mastnoty.
5. Vyčistěte topné těleso čisticím kartáčkem, abyste odstranili zbytky jídla.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Vzduchová fritéza nefunguje.	Přístroj není připojen.	Připojte přístroj do elektrické sítě.
	Doba vaření nebyla nastavena.	Nastavte čas a teplotu provozu fritézy.
Přísady jsou nedopečené.	Košík je příliš plný.	Do koše vložte méně ingrediencí, aby se smažily rovnoměrněji.
	Nastavená teplota je příliš nízká.	Zvyšte teplotu.
	Zvolený čas je kratší, než je nutné	Prodlužte dobu vaření.
Některé ingredience jsou smažené nerovnoměrně.	Některé přísady je třeba během vaření promíchat.	Ingredience, které jsou umístěny na sobě, např. hranolky, by se měly během vaření promíchávat.
Smažené občerstvení není po vyjmutí z fritézy křupavé.	Použitý typ předkrmu je určen k přípravě v tradiční fritéze.	Pro křupavější výsledek pečte občerstvení pro pečení v troubě nebo pokrm potřete trochou oleje.
Nemohu správně zasunout koš do spotřebiče.	Košík je příliš plný.	Nepřekračujte maximální dovolené množství potravin v koši.

ČEŠTINA

Z fritézy vychází bílý kouř.	Připravujete velmi tučná jídla.	Při smažení mastných přísad v dietní fritéze kape do zásuvky hodně tuku. Tento olej může vytvářet kouř a zařízení se může zahřívat. To nemá vliv na produkt ani na konečný výsledek.
	Nádoba stále obsahuje tuk z předchozího použití.	Bílý kouř je důsledkem zahřátí tuku v zásuvce na sběr tuku. Po každém použití nádobu řádně očistěte.
Čerstvé hranolky se v horkovzdušné fritéze smaží nerovnoměrně.	Byl použit nesprávný druh brambor.	Použijte čerstvé brambory a ujistěte se, že zůstávají pevné během procesu smažení.
	Hranolky nebyly řádně opláchnuty.	Brambory dobře opláchněte, abyste odstranili škrob.
Hranolky nejsou křupavé.	Křupavost hranolek závisí na množství vody a oleje.	Před přidáním oleje nezapomeňte brambory vysušit.
		Brambory nakrájejte na menší kousky, aby byly křupavější.
		Pro křupavější výsledek přidejte trochu více oleje.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: Horkovzdušná fritéza Cecofry Antique 5000

Produkt: 04957

220-240V, 50Hz, 1500W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

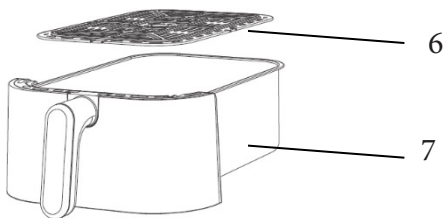
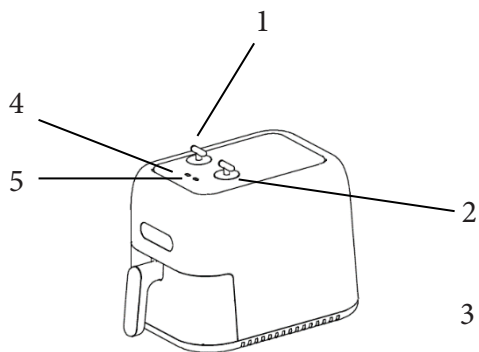


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP01230706